

| | | | |
|--|------------------|--------------------------|---|
| Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle | | | Il Direttore dell'Ufficio Ragioneria Der Leiter des Rechnungsamtes |
| N./NR. | Capitolo/Kapitel | Esercizio/ Finanzjahr | Trento, Trient |

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 271/17

Nr. 271/17

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

14.02.2017

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore*

*Dr. Thomas Widmann
arch. Lorenzo Ossanna
Dr. Florian Mussner
geom. Giacomo Bezzi
Pietro De Godenz
Drⁱⁿ Veronika Stirner*

*Präsidentin
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretärin*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

Dr. Stefan Untersulzner

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

Assenti:

Abwesend:

| | |
|---|---|
| <p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Assunzione con rapporto di lavoro a tempo determinato della dipendente Matr. n. 3089 con funzioni di Segretaria particolare del Presidente del Consiglio regionale</p> | <p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis der Bediensteten mit der Matrikelnummer 3089 als persönliche Referentin des Präsidenten des Regionalrates</p> |
|---|---|

DELIBERAZIONE N. 271/17

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto della Presidente del Consiglio regionale 27 maggio 2015, n. 248 ed in particolare l'articolo 13 che istituisce presso la Presidenza del Consiglio regionale le Segreterie particolari del Presidente e dei Vicepresidenti con applicazione della disciplina prevista dalla normativa regionale relativamente alle Segreterie degli Assessori;

Visto l'articolo 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 nel testo introdotto dall'articolo 15 della legge 11 giugno 1987, n. 5, ed in particolare i commi 2 e 4 in base ai quali alle dirette dipendenze di ogni Assessore effettivo o supplente, è posto un segretario con il compito di collaborare alla attività politica dell'Assessore e che la nomina dei segretari può essere conferita anche a persona estranea all'Amministrazione purché la medesima risulti in possesso dei requisiti generali prescritti per l'ammissione all'impiego presso la Regione fatta eccezione per il limite massimo di età;

Preso atto delle competenze attribuite al Vicesegretario generale del Consiglio regionale relative alla gestione giuridica, economica e previdenziale del personale, fatte salve le competenze da riservare all'Ufficio di Presidenza;

Visto l'articolo 2, comma 7, lettera d) della legge regionale 14 dicembre 2010, n. 4 come modificato dall'art. 5 della legge regionale 15 dicembre 2015, n. 28 (legge regionale di stabilità 2016) che esclude dal limite massimo delle assunzioni a tempo determinato, pari al 20 per cento dei posti vacanti dalla data del 1° gennaio di ciascun anno, quelle per il funzionamento degli organi politici di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale n. 15/1983 citata;

BESCHLUSS Nr. 271/17

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates, genehmigt mit Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 248 vom 27. Mai 2015, und insbesondere nach Einsicht in den Artikel 13, mit dem die Sondersekretariate des Präsidenten und der Vizepräsidenten errichtet worden sind und welcher vorsieht, dass auf die persönlichen Referenten die regionalen Bestimmungen über die Sekretariate der Assessoren Anwendung finden;

Nach Einsicht in den Artikel 19 des Regionalgesetzes Nr. 15 vom 9. November 1983, mit Artikel 15 des Gesetzes Nr. 5 vom 11. Juni 1987 in den Text eingefügt, im Besonderen nach Einsicht in die Absätze 2 und 4, welche vorsehen, dass jedem wirklichen Assessor oder Ersatzassessor ein Sekretär unmittelbar unterstellt wird, der die Aufgabe hat, bei der politischen Tätigkeit des Assessors mitzuarbeiten, und dass die Ernennung zum Referenten auch an Personen ergehen kann, die nicht der Verwaltung angehören, jedoch die allgemeinen Voraussetzungen für die Aufnahme in den Dienst bei der Region erfüllen, wobei von der oberen Altersgrenze abgesehen wird;

Zur Kenntnis genommen, dass dem Vizegeneralsekretär des Regionalrates - unbeschadet der dem Präsidium vorbehaltenen Befugnisse - die Zuständigkeit betreffend die rechtliche, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals zugewiesen worden ist;

Nach Einsicht in den Art. 2 Abs. 7 Buchst. d) des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 14. Dezember 2010, mit Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 28 vom 15. Dezember 2015 (regionales Stabilitätsgesetz 2016) abgeändert, welcher vorsieht, dass für Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis von der Begrenzung von 20 Prozent der zum 1. Jänner eines jeden Jahres freien Stellen abgesehen wird, wenn es sich um Einstellungen für die Tätigkeit der politischen Organe gemäß Art. 18 und 19 des genannten Regionalgesetzes Nr. 15/1983 handelt;

Visto inoltre l'art. 7-quater, comma 3, della legge regionale 17 maggio 2011, n. 4, che prevede, fra l'altro, la deroga all'utilizzo del medesimo lavoratore per periodi di servizio superiori a tre anni nel quinquennio precedente la data di assunzione ai contratti di lavoro a tempo determinato per lo svolgimento delle funzioni di Segretario e di addetto alla segreteria del Presidente e degli Assessori;

Preso atto che ai sensi dell'articolo 12, del Regolamento previsto all'articolo 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, le modalità relative all'individuazione del personale da assumere a tempo determinato, nei casi individuati dalla normativa in vigore, non si applicano nei confronti del personale da assegnare presso le segreterie del Presidente e dei Vicepresidenti, tenuto conto del rapporto fiduciario che caratterizza dette posizioni di lavoro;

Visto il contratto collettivo 27 ottobre 2009 ed in particolare l'art. 25 relativo ai contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto inoltre l'articolo 90 del contratto collettivo citato, secondo il quale "All'incaricato delle funzioni di segretario del Presidente e dei Vicepresidenti del Consiglio regionale è attribuito il trattamento economico corrispondente a quello iniziale spettante ai dipendenti appartenenti alla posizione economica professionale C3 e un compenso pari alla misura massima dell'indennità di direzione di cui all'articolo 76 del contratto predetto, con esclusione di ogni altro compenso per lavoro straordinario, nonché gli altri assegni accessori previsti dal contratto medesimo";

Accertato che nella seduta del 14 giugno 2016 il Consiglio regionale ha eletto il dott. Thomas Widmann in qualità di Presidente del Consiglio regionale;

Preso atto della documentazione prodotta dalla dipendente matr. n. 3089 dalla quale risulta che la stessa è in possesso dei requisiti generali prescritti per l'ammissione all'impiego presso il Consiglio regionale;

Aufgrund überdies des Art. 7-quater Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4, in dem u. a. eine Ausnahmeregelung betreffend die Beschäftigung derselben Person für mehr als drei Jahre im Fünfjahreszeitraum vor dem Datum der Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis zwecks Ausübung der Aufgaben eines persönlichen Referenten oder eines Bediensteten des Sekretariats des Präsidenten oder der Assessoren vorgesehen wird;

Festgestellt, dass im Sinne des Art. 12 der von Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 vorgesehenen Verordnung die Modalitäten für die Bestimmung des mit befristetem Arbeitsverhältnis einzustellenden Personals in den Fällen gemäß der geltenden Regelung nicht für Bedienstete angewandt werden, die den Sekretariaten des Präsidenten und der Vizepräsidenten zuzuteilen sind, da sie eine besondere Vertrauensstellung einnehmen;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009 und insbesondere nach Einsicht in den Abs. 25 betreffend die Verträge mit befristetem Arbeitsverhältnis;

Nach Einsicht in den Art. 90 des vorgenannten Tarifvertrages, welcher vorsieht, dass „Der mit den Aufgaben eines persönlichen Referenten des Präsidenten oder der Vizepräsidenten des Regionalrats beauftragten Person ab dem Datum der Auftragserteilung die Besoldung entsprechend dem Anfangsgehalt der Bediensteten der Berufs- und Besoldungsklasse C3, eine Vergütung im Höchstausmaß der Direktionszulage laut Art. 76 des vorgenannten Vertrags, mit Ausnahme jeglicher Vergütung für Überstunden, sowie die weiteren zusätzlichen Besoldungselemente laut Vertrag zuerkannt werden“;

Festgestellt, dass der Regionalrat in der Sitzung vom 14. Juni 2016 Herrn Dr. Thomas Widmann zum Präsidenten des Regionalrates gewählt hat;

Angesichts der von der Bediensteten mit der Matrikelnummer 3089 vorgelegten Unterlagen, aus denen hervorgeht, dass sie im Besitz der für die Zulassung zum Dienst beim Regionalrat vorgeschriebenen allgemeinen Voraussetzungen ist;

Ritenuto quindi di disporre l'assunzione della medesima con contratto di lavoro a tempo determinato, a tempo parziale con 30 ore settimanali, ai sensi dell'articolo 13 del Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige con le funzioni di Segretaria particolare del Presidente dal 6 marzo 2017 e comunque non oltre la durata in carica dello stesso, con attribuzione dalla stessa data del trattamento economico previsto dall'articolo 90 del contratto collettivo citato;

Vista la propria deliberazione 20 gennaio 2016, n. 201 di approvazione del Regolamento di contabilità;

Vista inoltre la propria deliberazione 22 dicembre 2016, n. 261 di approvazione del bilancio finanziario gestionale per gli anni 2017-2018-2019;

Dato atto infine che alla spesa relativa al presente provvedimento si farà fronte con i fondi già impegnati sul capitolo 300 del piano finanziario 1.01.01.01.000 del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di assumere con contratto di lavoro a tempo determinato, a tempo parziale con 30 ore settimanali, ai sensi dell'articolo 13 del Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige in premessa citato, la dipendente matr. n. 3089 alla quale sono affidate le funzioni di Segretaria particolare del Presidente del Consiglio regionale, dal 6 marzo 2017 e comunque non oltre la durata in carica dello stesso.

2. Alla stessa spetta il trattamento economico previsto dal contratto collettivo sopra citato, in particolare dall'articolo 90 ridotto all'83 per cento.

3. Alla stessa si applicano le norme che regolano il trattamento giuridico, economico e

Es demnach als zweckmäßig erachtend, genannte Bedienstete als persönliche Referentin des Präsidenten mit befristetem Arbeitsverhältnis in Teilzeit (30 Wochenstunden) im Sinne des Artikels 13 des koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab 6. März 2017 und höchstens für die Dauer der Amtszeit des Präsidenten einzustellen und ihr ab diesem Zeitpunkt die wirtschaftliche Behandlung laut Artikel 90 des genannten Tarifvertrages zuzuerkennen;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 betreffend die Genehmigung der Ordnungsbestimmungen über das Rechnungswesen;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 261 vom 22. Dezember 2016 betreffend die Genehmigung des Gebarungshaushalts für die Finanzjahre 2017–2018–2019;

Festgestellt, dass die finanziellen Mittel für die sich aus diesem Beschluss ergebenden Ausgaben auf dem Kapitel 300 des Finanzplans 1.01.01.01.000 des Gebarungshaushalts für die Jahre 2017-2018-2019 vorhanden sind;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Die Bedienstete mit der Matrikelnummer 3089 mit einem befristeten Arbeitsverhältnis in Teilzeit (30 Wochenstunden) im Sinne des Artikels 13 des in den Prämissen erwähnten koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab 6. März 2017 als persönliche Referentin des Präsidenten des Regionalrates und höchstens für die Dauer der Amtszeit des Präsidenten einzustellen.

2. Der Genannten steht die auf 83 Prozent gekürzte Besoldung laut oben genanntem Tarifvertrag und insbesondere gemäß Artikel 90 zu.

3. Für die Genannte gelten die Bestimmungen betreffend die dienst-

previdenziale previsto per i dipendenti del Consiglio regionale.

4. Il rapporto di lavoro a tempo determinato potrà comunque cessare anche prima della scadenza con il venir meno del rapporto fiduciario collegato alle funzioni ricoperte.

5. Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati sul capitolo 300 del piano finanziario 1.01.01.01.000 del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019.

besoldungs-, und rentenrechtliche Verwaltung des Personals des Regionalrats.

4. Das befristete Arbeitsverhältnis kann auf jeden Fall auch vor der vorgesehenen Dauer beendet werden, falls das mit den Aufgaben verbundene Vertrauensverhältnis nicht mehr gegeben ist.

5. Die entsprechende Ausgabe wird mit den bereits auf dem Kapitel 300 des Finanzplans 1.01.01.01.000 des Gebarungshaushalts für die Jahre 2017-2018-2019 zweckgebundenen Mitteln gedeckt.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -

FL/mf